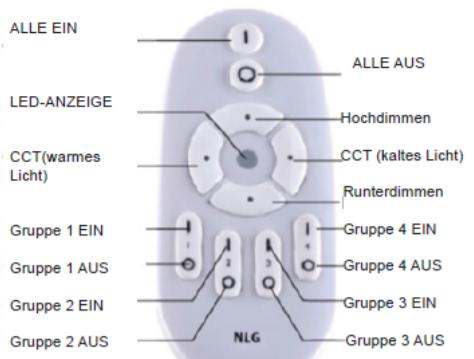


## Funkfernbedienung für CCT Deckenleuchte Bedienungsanleitung



### 1. Hinweise für die Fernbedienung

ALLE EIN: Einschalten aller Leuchten/Gruppen  
ALLE AUS: Ausschalten aller Leuchten/Gruppen  
GRUPPE 1-4: Schalter für die jeweilige Gruppe  
OBERE TASTE: Hochdimmen der Helligkeit  
UNTERE TASTE: Runterdimmen der Helligkeit  
LINKE TASTE: Reduzieren der Farbtemperatur  
RECHTE TASTE: Erhöhen der Farbtemperatur

### 2. Bedienungshinweise

Sollte Ihre Leuchte nicht an die mitgelieferte Fernbedienung angelernt sein, lernen Sie die Fernbedienung wie folgt an die Leuchte an:

#### a) Anlernen und Gruppieren der Fernbedienung an die Leuchte

Schalten Sie die Leuchte vor dem Anlernen über den Wandschalter aus. Drücken und halten Sie die EIN-Taste für die jeweilige Gruppe, schalten Sie die Leuchte dann über den Wandschalter ein. Innerhalb von 3 Sekunden blinkt die Leuchte 2x. Lassen Sie die EIN-Taste der jeweiligen Gruppe los. Die Leuchte ist nun dieser Gruppe zugewiesen. Nach ihrer Gruppierung können die Leuchten über die Fernbedienung gesteuert werden.  
!!! Eine Fernbedienung kann unbegrenzt viele Leuchten steuern. Eine Leuchte kann nur von vier Fernbedienungen angesteuert werden!!!

#### b) Steuerung einer einzelnen Gruppe

Um eine bestimmte Leuchengruppe zu steuern, drücken Sie die EIN-Taste der entsprechenden Gruppe und diese Leuchengruppe wird von der Fernbedienung gesteuert.

#### c) Gesamtsteuerung

Um alle Leuchengruppen zu steuern, drücken Sie die ALLE EIN-Taste und alle Leuchten werden von der Fernbedienung gesteuert.

#### d) Die Leuchte von einer Fernbedienung entfernen

Schalten Sie die Leuchte vor dem resetten über den Wandschalter aus. Drücken und halten Sie die EIN-Taste für die jeweilige Gruppe, schalten Sie die Leuchte dann über den Wandschalter ein. Innerhalb von 3 Sekunden blinkt die Leuchte 2x. Lassen Sie die EIN-Taste der jeweiligen Gruppe los. Die Leuchte ist nun nicht mehr dieser Gruppe zugewiesen.

### 3. Diverse Funktionen

- Drücken Sie die obere Taste kurz, können Sie die Helligkeit der Leuchte stufenweise hochdimmen.
- Drücken Sie die obere Taste lang, können Sie die Helligkeit der Leuchte stufenlos hochdimmen.
- Drücken Sie die untere Taste kurz, können Sie die Helligkeit der Leuchte stufenweise reduzieren.
- Drücken Sie die untere Taste lang, können Sie die Helligkeit der Leuchte stufenlos reduzieren.
- Drücken Sie die linke Taste kurz, können Sie die Farbtemperatur der Leuchte stufenweise reduzieren.
- Drücken Sie die linke Taste lang, können Sie die Farbtemperatur der Leuchte stufenlos reduzieren.
- Drücken Sie die rechte Taste kurz, können Sie die Farbtemperatur der Leuchte stufenweise erhöhen.
- Drücken Sie die rechte Taste lang, können Sie die Farbtemperatur der Leuchte stufenlos erhöhen.

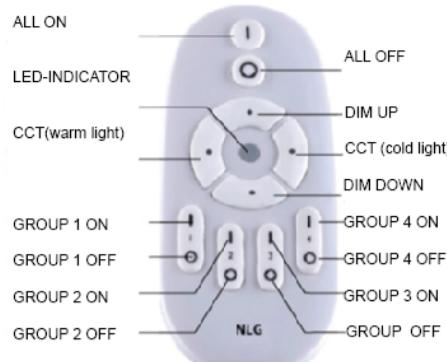
### 4. Memory Funktion

Diese Funktion gilt für alle Tasten.

### 5. Technische Daten

Beschreibung	Betriebsgröße	Anmerkung
Versorgungsspannung	3,3V	Zwei Batterien (AAA)
Sendefrequenz	2426MHz-2474 MHz	
Modulationsverfahren	GFSK	
Sendeleistung	4,7 dBm	
Leerlaufstrom	Max 5µA	
Betriebsstrom	Max 9mA	
Reichweite der Fernbedienung	10 m	
Abmessung	110mm x 52mm x 20mm	

## Radio remote control for CCT ceiling lights Operating Instructions



### 1. Instructions for your remote control

ALL ON: Switch on all lights/groups  
ALL OFF: Switch off all lights/groups  
GROUP 1-4: Switch for the respective group  
UPPER BUTTON: Increase the brightness  
LOWER BUTTON: Reduce the brightness  
LEFT BUTTON: Reduce the colour temperature  
RIGHT BUTTON: Increase the colour temperature

### 2. Instructions for use

If your light is not assigned to the enclosed remote control, assign the remote control to the light as follows:

#### a) Assigning and grouping the remote control to the light

Switch the light off via the wall switch before assigning it. Press and hold the ON button for the respective group, then switch on the light via the wall switch. Within 3 seconds, the light blinks 2x. Let go of the ON button of the respective group. The light is now assigned to this group. After a light has been assigned to a group, it can be controlled using the remote control.  
!!! A remote control can control an unlimited number of lights. A light can only be operated by four remote controls!!!

#### b) Controlling a single group

In order to control a single group of lights, press the ON button of the respective group and this group of lights can now be controlled by the remote control.

#### c) Controlling all groups

In order to control all the groups of lights, press the ALL ON button and all the lights will be controlled by the remote control.

#### d) Removing the light from a remote control

Switch the light off via the wall switch before resetting. Press and hold the ON button for the respective group, then switch the light on via the wall switch. Within 3 seconds, the light blinks 2x. Let go of the ON button of the respective group. The light is now no longer assigned to this group.

### 3. Other functions

- By pressing the Upper Button for a short time, you can increase the brightness of the light in steps.
- By pressing the Upper Button for a longer time, you can increase the brightness of the light continuously.
- By pressing the Lower Button for a short time, you can reduce the brightness of the light in steps.
- By pressing the Lower Button for a longer time, you can reduce the brightness of the light continuously.
- By pressing the left Button for a short time, you can reduce the color temperature of the light in steps.
- By pressing the left Button for a longer time, you can reduce the color temperature of the light continuously.
- By pressing the Right Button for a short time, you can increase the color temperature of the light in steps.
- By pressing the Right Button for a longer time, you can increase the color temperature of the light continuously.

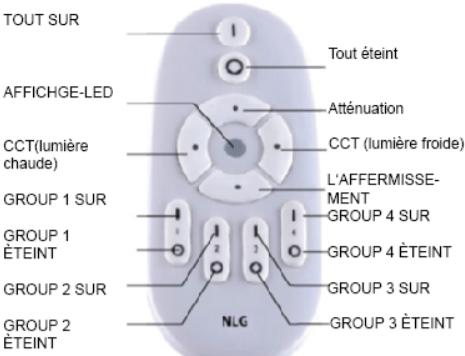
### 4. Memory function

This function is applicable to all the buttons.

### 5. Technical data

Description	Operating data	Remarks
Supply voltage	3,3V	Two batteries (AAA)
Transmission frequency	2426MHz-2474 MHz	
Modulation process	GFSK	
Transmitting power	4.7dBm	
No-load current	Max 5µA	
Operating current	Max 9mA	
Range of the remote control	10 m	
Dimensions	110mm x 52mm x 20mm	

## Télécommande radio pour plafonnier CCT Mode d'emploi



### 1. Remarques concernant la télécommande

ALLUMER TOUT : Allumer tous les luminaires/groupes de luminaires  
ÉTINCIER TOUT : Éteindre tous les luminaires/groupes de luminaires  
GROUPES 1-4 : Interrupteur associé au groupe correspondant  
TOUCHE SUPÉRIEURE : Augmenter la luminosité  
TOUCHE INFÉRIEURE : Diminuer la luminosité  
TOUCHE DE GAUCHE : Réduire la température de couleur  
TOUCHE DE DROITE : Augmenter la température de couleur

### 2. Conseils d'utilisation

Si votre luminaire et la télécommande fournie n'ont pas encore été associés, adaptez la télécommande au luminaire en procédant comme suit :

#### a) Adapter la télécommande au luminaire et former des groupes

Éteignez d'abord le luminaire l'adaptation via l'interrupteur mural. Appuyez et maintenez la touche ALLUMAGE du groupe correspondant, puis allumez le luminaire via l'interrupteur mural. Le luminaire clignotera 2x dans les 3 secondes qui suivent. Relâchez ensuite la touche ALLUMAGE du groupe correspondant. Le luminaire est maintenant attribué à ce groupe. Après leur regroupement, les luminaires peuvent être pilotés à l'aide de la télécommande. !!! Une télécommande peut gérer un nombre illimité de luminaires. Par contre, un luminaire ne peut être contrôlé que par un maximum de quatre télécommandes !!!

#### b) Gestion d'un seul groupe

Pour gérer un groupe de luminaires spécifique, appuyez la touche ALLUMAGE du groupe désiré et ce groupe de luminaires pourra maintenant être piloté à l'aide de la télécommande.

#### c) Gestion globale

Pour gérer l'ensemble des groupes de luminaires, appuyez sur la touche ALLUMER TOUT et les luminaires pourront ensuite tous être pilotés à l'aide de la télécommande.

#### d) Enlever le luminaire d'une télécommande

Éteignez le luminaire avant de le réinitialiser via l'interrupteur mural. Appuyez et maintenez la touche ALLUMAGE du groupe correspondant, puis allumez le luminaire via l'interrupteur mural. Le luminaire clignotera 2x dans les 3 secondes qui suivent. Relâchez la touche ALLUMAGE du groupe correspondant. Par la suite, le luminaire en question ne fera plus partie de ce groupe.

### 3. Fonctions diverses

- Pour augmenter la luminosité du luminaire de manière graduelle, appuyez brièvement sur la touche supérieure.
- Pour augmenter la luminosité du luminaire de manière progressive, appuyez longuement sur la touche supérieure.
- Pour réduire la luminosité du luminaire de manière graduelle, appuyez brièvement sur la touche inférieure.
- Pour réduire la luminosité du luminaire de manière progressive, appuyez longuement sur la touche inférieure.
- Pour réduire la température de couleur du luminaire de manière graduelle, appuyez brièvement sur la touche de gauche.
- Pour réduire la température de couleur du luminaire de manière progressive, appuyez longuement sur la touche de gauche.
- Pour augmenter la température de couleur du luminaire de manière graduelle, appuyez brièvement sur la touche de droite.
- Pour augmenter la température de couleur du luminaire de manière progressive, appuyez longuement sur la touche de droite.

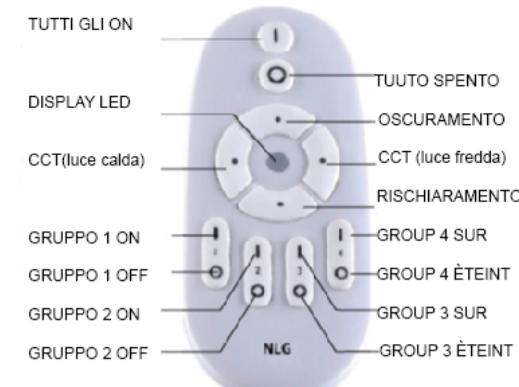
### 4. Fonction mémoire

Cette fonction s'applique à toutes les touches.

### 5. Techniques Daten

Description	Valeur de fonctionnement	Remarque
Tension d'alimentation	3,3V	Deux piles (AAA)
Fréquence de transmission	2426MHz / 2474MHz	
Procédé de modulation	GFSK	
Puissance d'émission	4,7 dBm	
Courant à vide	Max 5µA	
Courant de fonctionnement	Max 9mA	
Portée de la télécommande	10 m	
Dimensions	110mm x 52mm x 20mm	

## Telecomando radio per plafoniera CCT Istruzioni per l'uso



### 1. Note per il telecomando

TUTTO ON: Accende tutte le luci/i gruppi  
TUTTO OFF: Spegne tutte le luci/i gruppi  
GRUPPO 1-4: Interruttore per ogni gruppo  
TASTO SUPERIORE: Aumenta la luminosità  
TASTO INFERIORE: Riduce la luminosità  
TASTO SINISTRO: Riduce temperatura colore  
TASTO DESTRO: Aumenta temperatura colore

### 2. Istruzioni per l'uso

Se la luce non viene associata al telecomando in dotazione, eseguire l'autoapprendimento come indicato:

#### a) Autoapprendimento e raggruppamento del telecomando alla luce

Prima dell'accensione, spegnere la luce usando l'interruttore a parete. Premere e tenere premuto il pulsante ON per ciascun gruppo, quindi accendere la luce utilizzando l'interruttore a parete. Entro 3 secondi, la luce lampeggia 2 volte. Rilasciare il tasto ON del rispettivo gruppo. La luce è ora assegnata a questo gruppo.  
Dopo il raggruppamento, le luci possono essere controllate tramite il telecomando.  
!!! Un telecomando può controllare un numero illimitato di luci. Una luce può essere controllata solo da quattro telecomandi !!!

#### b) Controllo di un singolo gruppo

Per controllare un gruppo di luci specifico, premere il pulsante ON del gruppo corrispondente e questo gruppo di luci viene controllato dal telecomando.

#### c) Controllo generale

Per controllare tutti i gruppi di luci, premere il tasto TUTTO ON e tutte le luci vengono controllate dal telecomando.

#### d) Rimuovere la luce da un telecomando

Spegnere la luce prima di resettare tramite l'interruttore a parete. Premere e tenere premuto il pulsante ON per ciascun gruppo, quindi accendere la luce utilizzando l'interruttore a parete. Entro 3 secondi la luce lampeggia 2 volte. Rilasciare il tasto ON del rispettivo gruppo. La luce non è più assegnata a questo gruppo.

### 3. Diverse funzioni

- Se si preme brevemente il tasto superiore, è possibile aumentare gradualmente la luminosità della luce.  
Se si preme a lungo il tasto superiore, è possibile attenuare la luminosità della luce senza soluzione di continuità.
- Se si preme brevemente il tasto inferiore, è possibile ridurre gradualmente la luminosità della luce.  
Se si preme a lungo il tasto inferiore, è possibile ridurre la luminosità della luce senza soluzione di continuità
- Se si preme brevemente il tasto sinistro, è possibile ridurre gradualmente la temperatura del colore della luce.  
Se si preme a lungo il tasto sinistro, è possibile ridurre continuamente la temperatura del colore della luce.
- Se si preme brevemente il tasto destro, è possibile aumentare gradualmente la temperatura del colore della luce.  
Se si preme a lungo il tasto destro, è possibile aumentare la temperatura del colore dell'apparecchio senza soluzione di continuità

### 4. Funzione di memoria

Questa funzione riguarda tutti i tasti.

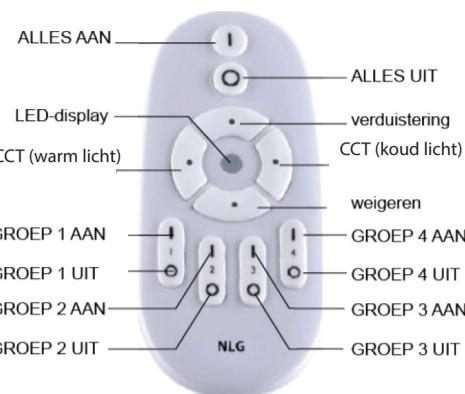
### 5. Dati tecnici

Descrizione	Dimensioni	Nota




<tbl\_r cells="3" ix="4" maxcspan="1" maxrspan="1" usedcols

## Radio-afstandsbediening voor CCT plafondlamp Bedieningsaanwijzingen



### 1. Aanwijzingen voor de afstandsbediening

ALLE AAN: Alle lampen/groepen inschakelen  
ALLE UIT: Alle lampen/groepen uitschakelen  
GROEP 1-4: Schakelaar voor de betreffende groep  
BOVENSTE TOETS: De helderheid omhoog dimmen  
ONDERSTE TOETS: De helderheid omlaag dimmen  
LINKER TOETS: De kleurtemperatuur reduceren  
RECHTER TOETS: De kleurtemperatuur verhogen

### 2. Bedieningsaanwijzingen

Wanneer uw lamp niet op de meegeleverde afstandsbediening geteacht is, moet u de afstandsbediening op de volgende wijze op de lamp teachen:

#### a) De afstandsbediening op de lamp teachen en groeperen

De lamp via de wandschakelaar uitschakelen voordat geteacht wordt. De AAN-toets voor de betreffende groep indrukken en ingedrukt houden, daarna via de wandschakelaar de lamp inschakelen. Binnen 3 seconden knippert de lamp 2x. Laat de AAN-toets van de betreffende groep los. De lamp is nu aan deze groep toegewezen. Na hun groepering kunnen de lampen via de afstandsbediening gestuurd worden.  
!!! Een afstandsbediening kan een onbeperkt aantal

#### b) Een enkele groep sturen

Om een bepaalde lampengroep te sturen, drukt u op de AAN-toets van de betreffende groep, en dan wordt deze lampengroep door de afstandsbediening gestuurd.

#### c) Totale sturing

Om alle lampengroepen te sturen, drukt u op ALLE AAN-toetsen en alle lampen worden door de afstandsbediening gestuurd.

#### d) De lamp van een afstandsbediening verwijderen

Schakel de lamp via de wandschakelaar uit vóór de reset. Houdt u de AAN-toets voor de betreffende groep ingedrukt, dan schakelt u de lamp via de wandschakelaar aan. Binnen 3 seconden knippert de lamp 2x. Laat de AAN-toets van de betreffende groep los. De lamp is nu niet meer aan deze groep toegewezen.

### 3. Diversie functies

Druk u kort op de bovenste toets, kunt u de helderheid van de lamp stapsgewijs verhogen.

Druk u lang op de bovenste toets, kunt u de helderheid van de lamp traploos verhogen.

Druk u kort op de onderste toets, kunt u de helderheid van de lamp stapsgewijs reduceren.

Druk u lang op de onderste toets, kunt u de helderheid van de lamp traploos reduceren.

Druk u kort op de linker toets, kunt u de kleurtemperatuur van de lamp stapsgewijs reduceren.

Druk u lang op de linker toets, kunt u de kleurtemperatuur van de lamp traploos reduceren.

Druk u kort op de rechter toets, kunt u de kleurtemperatuur van de lamp stapsgewijs verhogen.

Druk u lang op de rechter toets, kunt u de kleurtemperatuur van de lamp traploos verhogen.

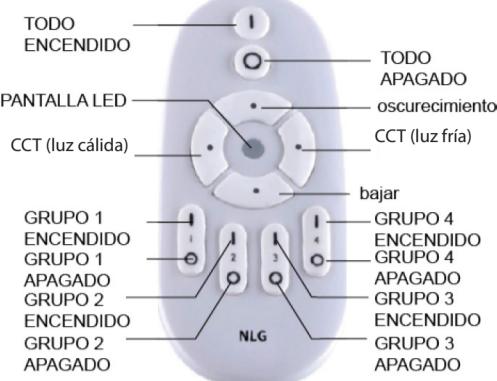
### 4. Memory functie

Deze functie geldt voor alle toetsen

### 5. Technische gegevens

Beschrijving	Bedrijfsgrootte	Opmerking
Verzorgingsspanning	3,3V	Twee batterijen (AAA)
Zendfrequentie	2426MHz - 2474MHz	
Modulatieprocedure	GFSK	
Zendvermogen	4,7dBm	
Nullaststroom	Max 5µA	
Bedrijfsstroom	Max 9mA	
Reikwijdte van de afstandsbediening	10 m	
Afmeting	110mm x 52mm x 20mm	

## Control remoto para la lámpara de techo CCT Instrucciones de manejo



### 1. Indicaciones sobre el control remoto

**TODO ENCENDIDO:** Encender todas las lámparas/Grupos  
**TODO APAGADO:** Apagar todas las lámparas/Grupos  
**GRUPO 1-4:** Interruptor para el grupo respectivo  
**TECLA INFERIOR:** Disminución de la regulación de la claridad  
**TECLA IZQUIERDA:** Reducción de la temperatura del color  
**TECLA DERECHA:** Aumento de la temperatura del color

### 2. Indicaciones de manejo

*Si su lámpara no se hallara programada con el control remoto entregado, se puede programar el control remoto con la lámpara de esta forma:*

#### a) Programar y agrupar el control remoto con la lámpara

Antes de la programación, apagar la lámpara mediante el interruptor de pared. Presionar y mantener presionada la tecla EIN para el grupo respectivo, encender entonces la lámpara mediante el interruptor de pared. En 3 segundos centellea la lámpara 2 veces. Soltar la tecla EIN del respectivo grupo. Ahora la lámpara estará coordinada con ese grupo. Despues de la agrupación se puede manejar la lámpara a través del control remoto.  
!!! Un control remoto puede comandar ilimitado número de lámparas. Una lámpara solo puede ser comandada por cuatro controles remotos!!!

#### b) Comando de un grupo determinado

Para comandar un grupo determinado de luces, presionar la tecla EIN del grupo respectivo y ese grupo de luces será comandado por el control remoto.

#### c) Comando general

Para comandar todos los grupos de luces, presionar la tecla ALLE EIN y todas las luces serán comandadas por el control remoto.

#### d) Quitar la luces de un control remoto

Apagar la lámpara mediante el interruptor de pared antes del reset. Presionar y mantener presionada la tecla EIN para el grupo respectivo, entonces encender la lámpara mediante el interruptor de pared. En 3 segundos centellea la lámpara 2 veces. Soltar la tecla EIN del respectivo grupo. Ahora la lámpara no está más coordinada con ese grupo.

#### 3. Diversas funciones

- Presionando brevemente la tecla superior se puede aumentar la claridad de la lámpara gradualmente.
- Presionando largamente la tecla superior se puede aumentar la claridad de la lámpara en forma continua.
- Presionando brevemente la tecla inferior se puede disminuir gradualmente la claridad de la lámpara.
- Presionando largamente la tecla inferior se puede disminuir la claridad de la lámpara en forma continua.
- Presionando brevemente la tecla izquierda se puede reducir gradualmente la temperatura del color de la lámpara.
- Presionando largamente la tecla izquierda se puede reducir la temperatura del color de la lámpara en forma continua.
- Presionando brevemente la tecla derecha se puede aumentar gradualmente la temperatura del color de la lámpara.
- Presionando largamente la tecla derecha se puede aumentar la temperatura del color de la lámpara en forma continua.

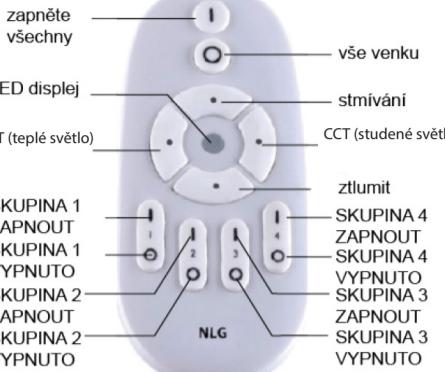
#### 4. Función de memoria (Memory)

Esta función vale para todas las teclas.

#### 5. Datos técnicos

Descripción	Tamaño del funcionamiento	Observación
Tensión de alimentación	3,3V	Dos baterías (AAA)
Frecuencia de emisión	2426MHz - 2474MHz	
Sistema de modulación	GFSK	
Potencia de transmisión	4,7dBm	
Corriente de vacío	Max 5µA	
Corriente operativa	Max 9mA	
Alcance del control remoto	10 m	
Dimensiones	110mm x 52mm x 20mm	

## Dálkové ovládání pro stropní svítidlo CCT Návod k obsluze



### 1. Pokyny k dálkovému ovládání

**VŠE ZAP:** Zapnutí všech světel/skupin  
**VŠE VYP:** Vypnutí všech světel/skupin  
**SKUPINA 1-4:** Spínače pro příslušnou skupinu  
**HORNÍ TLAČITKO:** zvýšení světlosti  
**SPODNÍ TLAČITKO:** snížení světlosti  
**LEVÉ TLAČITKO:** Redukce teploty barvy  
**PRAVÉ TLAČITKO:** Zvýšení teploty barvy

### 2. Pokyny k obsluze

*Pokud by Vaše svítidlo nefungovalo se spolu dodávaným dálkovým ovládáním, nalaďte dálkové ovládání na svítidlo takto:*

#### a) Nalaďení a seskupení dálkového ovládání na svítidlo

Vypněte svítidlo před nalaďením pomocí vypínače na zdi. Stiskněte a podržte tlačítko ZAP. příslušné skupiny, pak svítidlo pomocí vypínače na zdi zapněte. Během 3 sekund svítidlo 2x blikne. Tlačítko ZAP. příslušné skupiny uvolněte. Svítidlo je nyní přizaveno této skupině. Po jejich seřazení do skupin mohou být svítidla řízena dálkovým ovládáním!!! Jedno dálkové ovládání může řídit neomezeně mnoho svítidel. Jedno svítidlo může být nastaveno pouze čtyřmi dálkovými ovladači!!!

#### b) Ovládání jednotlivých skupin

Aby se ovládala určitá skupina svítidel, stiskněte tlačítko ZAP. odpovídající skupiny a tato skupina svítidel bude dálkovým ovladačem ovládána.

#### c) Celkové ovládání

K ovládání všech skupin svítidel stiskněte tlačítko VŠE ZAP. a všechna svítidla budou ovládána dálkovým ovladačem. u řízena dálkovým ovládáním.

#### d) Odstranění svítidla z dálkového ovládání

Před resetováním svítidlo vypněte na zdi vypněte. Stiskněte a podržte tlačítko ZAP. pro příslušnou skupinu, pak svítidlo pomocí vypínače na zdi zapněte. Během 3 sekund svítidlo 2x zabliká. Uvolněte tlačítko ZAP. příslušné skupiny. Svítidlo již nyní není přiřazeno k této skupině.

#### 3. Různé funkce

- Stiskněte krátce horní tlačítko, světlost svítidla můžete postupně zvyšovat.
- Stiskněte horní tlačítko dlouze, světlost svítidla můžete zvyšovat plynule.
- Stiskněte krátce spodní tlačítko, světlost svítidla můžete postupně redukovat.
- Stiskněte spodní tlačítko dlouze, světlost svítidla můžete redukovat plynule.
- Stiskněte krátce levé tlačítko, můžete postupně redukovat teplotu barvy svítidla.
- Stiskněte levé tlačítko dlouze, můžete redukovat teplotu barvy svítidla plynule.
- Stiskněte krátce pravé tlačítko, můžete postupně zvyšovat teplotu barvy svítidla.
- Stiskněte pravé tlačítko dlouze, můžete zvyšovat teplotu barvy svítidla plynule.

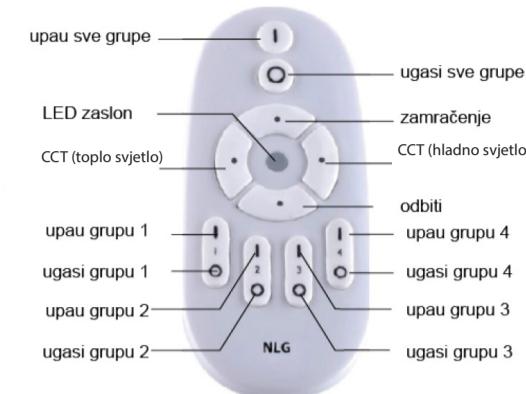
#### 4. Funkce Memory

Tato funkce platí pro všechna tlačítka.

#### 5. Technické údaje

Popis	Provozní velikost	Poznámka
Napájecí napětí	3,3V	Dvě baterie (AAA)
Vysílací frekvence	2426MHz - 2474MHz	
Modulační postup	GFSK	
Vysílaci výkon	4,7dBm	
Proud naprázdno	Max 5µA	
Provozní proud	Max 9mA	
Dosah dálkového ovládání	10 m	
Rozměr	110mm x 52mm x 20mm	

## Daljinski upravljač za CCT stropnu svjetiljku Uputa za uporabu



### 1. Upute za korištenje daljinskog upravljača

ALLE EIN (SVE UKLJUČENO) Uključivanje svih svjetiljki / skupina  
ALLE AUS (SVE ISKLJUČENO) Isključivanje svih svjetiljki / skupina  
GRUPPE 1-4 (SKUPINE 1-4): Sklopke za pojedine skupine  
GORNA TIPKA: Povećavanje intenziteta svjetlosti  
DONJA TIPKA: Smanjivanje intenziteta svjetlosti  
LIJEVA TIPKA: Povećavanje temperature boje  
DESNA TIPKA: Povećavanje temperature boje

### 2. Upute za korištenje:

Ako vaša svjetiljka nije uparena s isporučenim daljinskim upravljačem, uparite daljinski upravljač sa svjetiljkom kako slijedi:

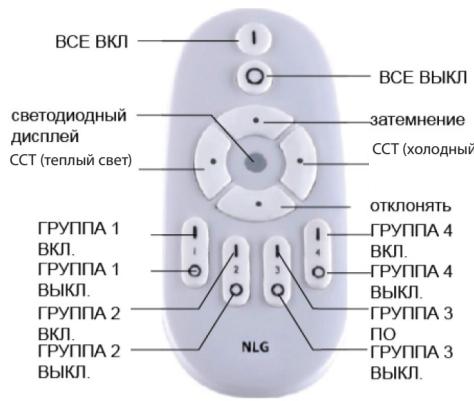
#### a) Uparivanje daljinskog upravljača sa svjetiljkom, grupiranje

Prije uparivanja, svjetiljku isključite preko zidne sklopke. Pritisnite i držite tipku EIN (UKLJUČIVANJE) za odgovarajuću skupinu, zatim uključite svjetiljku preko zidne sklopke. Svjetiljka treperi u roku od 3 sekunde 2x. Otpustite tipku EIN (UKLJUČIVANJE) odgovarajuće skupine. Svjetiljka je sada dodijeljena ovoj skupini. Nakon grupiranja možete upravljati svjetiljkama pomoću daljinskog upr



# Пульт дистанционного управления потолочным светильником CCT

## Руководство по эксплуатации



### 1. Дистанционное управление

ВСЕ ВКЛ (ALLE EIN): Включение всех светильников/групп

ВСЕ ВЫКЛ (ALLE AUS): Выключение всех

светильников/групп

ГРУППА 1-4 (GRUPPE) 1-4: Включатель/выключатель

соответствующей группы

ВЕРХНЯЯ КНОПКА: Увеличение яркости

НИЖНЯЯ КНОПКА: Уменьшение яркости

ЛЕВАЯ КНОПКА: Уменьшение цветовой температуры

ПРАВАЯ КНОПКА: Увеличение цветовой температуры

### 2. Инструкции по эксплуатации

Если входящий в комплект пульт дистанционного управления не запрограммирован для работы с Вашим

светильником, выполните следующие действия,

чтобы его запрограммировать:

#### a) Программирование и группировка кнопок пульта дистанционного управления для управления светильником

Перед началом программирования отключите светильник с помощью настенного выключателя. Нажмите и удерживайте кнопку ВКЛ (EIN) для соответствующей группы, затем включите светильник с помощью настенного выключателя. В течение 3 секунд светильник дважды мигнет. Отпустите кнопку ВКЛ соответствующей группы.

Теперь управление светильником будет осуществляться с помощью данной группы

После завершения группирования Вы сможете управлять

светильниками с помощью пульта дистанционного управления.

!!! Пульт дистанционного управления может управлять неограниченным количеством светильников. Один светильник может управляться не более чем четырьмя пультами дистанционного управления!!!

#### b) Управление отдельными группами

Для управления определенной группой светильников, нажмите кнопку ВКЛ соответствующей группы. Теперь Вы сможете управлять данной группой светильников с помощью пульта дистанционного управления.

#### c) Управление всеми светильниками

Для управления всеми светильниками нажмите кнопку ВСЕ ВКЛ (ALLE EIN). Теперь Вы сможете управлять с пульта управления всеми светильниками.

#### d) Удаление светильника с пульта дистанционного управления

Перед сбросом отключите светильник с помощью настенного выключателя. Нажмите и удерживайте кнопку ВКЛ для соответствующего светильника, затем включите светильник с помощью настенного выключателя. В течение 3 секунд светильник дважды мигнет. Отпустите кнопку ВКЛ соответствующей группы.

### 3. Управление функциями

- Короткими нажатиями верхней кнопки Вы можете пошагово увеличивать яркость светильника.
- Длительным нажатием верхней кнопки Вы можете плавно увеличить яркость светильника.
- Короткими нажатиями нижней кнопки Вы можете пошагово уменьшать яркость светильника.
- Длительным нажатием нижней кнопки Вы можете плавно уменьшить яркость светильника.

- Короткими нажатиями левой кнопки Вы можете пошагово уменьшить цветовую температуру светильника.
- Длительным нажатием левой кнопки Вы можете плавно уменьшить цветовую температуру светильника.

- Короткими нажатиями правой кнопки Вы можете пошагово увеличить цветовую температуру светильника.
- Длительным нажатием правой кнопки Вы можете плавно уменьшить цветовую температуру светильника.

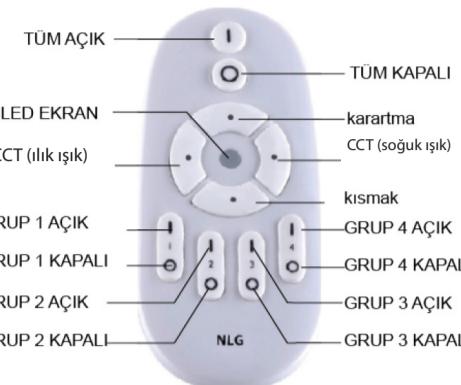
### 4. Функция памяти

Данная функция работает для всех кнопок.

### 5. Технические характеристики

Описание	Рабочая величина	Примечание
Напряжение питания	3,3 В	Две батарейки (AAA)
Частота передачи	2426 МГц -	
Метод модуляции	Частотная модуляция с гауссовой фильтрацией	
Передаваемая мощность	4,7дБм	
Ток холостого хода	максимум 5 мА	
Рабочий ток	максимум 9 мА	
Радиус действия дистанционного управления	10 м	
Габаритные размеры	110 мм x 52 мм x 20 мм	

## CCT için Uzaktan Kumanda Tavan Lambası Kullanım Kılavuzu



### 1. Uzaktan Kumanda için Bilgiler

TÜMÜNÜ AÇ: Tüm lambaları / grupları açma

TÜMÜNÜ KAPAT: Tüm lambaları / grupları kapatma

GRUP 1-4 : İlgili grup için anahtar

ÜST DÜĞME: Parlaklığını artırma

ALT DÜĞME: Parlaklığını azaltma

SOL DÜĞME: Renk sıcaklığını düşür

SAĞ DÜĞME: Renk sıcaklığının artırır

### 2. Kullanım Bilgileri

Lambanız verilen uzaktan kumandaya okutulmamışsa, lambanın uzaktan kumandasını aşağıdaki şekilde okutun:

#### a) Uzaktan kumandayı lambaya okutma ve gruplama

Okutma işleminden önce, lambayı duvar şalteri üzerinden kapatınız.

İlgili grup için AÇMA düğmesini basılı tutun, ardından duvardaki düğmeye kullanarak lambayı açınız. 3 saniye içinde ışık 2x yanıp söner. İlgili grubun AÇMA tuşunu serbest bırakın. Lamba şimdi bu gruba atanmıştır. Gruplandımdan sonra lambalar uzaktan kumandalı ile kontrol edilebilir

!!! Uzaktan kumanda sınırsız sayıda lambayı kontrol edebilir. Bir lamba sadece dört uzaktan kumanda ile kontrol edilebilir !!!

#### b) Tek bir grubu kontrol etme

Belli bir aydınlatma grubunu kontrol etmek için ilgili grubun ON (AÇIK) düğmesine basınız; sonrasında bu aydınlatma grubu uzaktan kumanda ile kontrol edilir.

#### c) Genel kontrol

Tüm aydınlatma gruplarını kontrol etmek için, TÜMÜNÜ AÇ düğmesine basın; sonrasında tüm lambalar uzaktan kumanda ile kontrol edilir.

#### d) Lambayı bir kumandanın kaldırma

Sıfırlama işleminden önce duvar anahtarı ile armatürü kapatınız. İlgili grup için AÇMA düğmesini basılı tutun, ardından duvardaki düğmeye kullanarak lambayı (ışığı) açınız. 3 saniye içinde ışık 2x yanıp söner. İlgili grubun AÇMA tuşunu serbest bırakınız. Lamba artık bu gruba atanmamıştır.

### 3. Farklı işlevler

Üst düğmeye kısa basarsanız, lambanın parlaklığını kademeli olarak artırabilirsiniz. Üst düğmeye uzun süre basarsanız, lambanın parlaklığını sürekli olarak karartabilirsiniz

Alt düğmeye kısa basarsanız, lambanın parlaklığını kademeli olarak azaltabilirsiniz. Alt tuşa uzun süre basarsanız, lambanın parlaklığını sürekli olarak azaltabilirsiniz.

Sol düğmeye kısa basarsanız, lambanın renk sıcaklığını kademeli olarak azaltabilirsiniz. Sol düğmeye uzun süre basarsanız, lambanın renk sıcaklığını sürekli olarak azaltabilirsiniz.

Sağ düğmeye kısa basarsanız, lambanın renk sıcaklığını kademeli olarak artırabilirsiniz. Sağ düğmeye uzun basarsanız, lambanın renk sıcaklığını kademesiz olarak artırabilirsiniz.

### 4. Hafıza fonksiyonu

Bu işlev tüm tuşlar için geçerlidir.

### 5. Teknik veriler

Tanımlama	İşletim büyülüğu	Açıklama
Besleme gerilimi	3,3V	İki Pil (AAA)
İletim frekansı	2426MHz 2474MHz	
Kiplemeye yöntemi	GFSK	
İletim gücü	4,7dBm	
Boştaki akım	Max 5µA	
İşletim akımı	Max 9mA	
Uzaktan kumandanın menzili	10 m	
Boyut	110mm x 52mm x 20mm	